



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
14 October 2005
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 46-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 2 мая 2005 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Макай (Новая Зеландия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Кузнецов

Содержание

Организация работы

Пункт 106 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые
ведомости и доклады Комиссии ревизоров (*продолжение*)

Пункт 123 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации Объединенных Наций по
поддержанию мира (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Организация работы (A/C.5/59/L.49)

1. **Председатель** обращает внимание Комитета на предлагаемую программу работы и перечень документов, которые должны быть рассмотрены в ходе нынешней части возобновленной сессии (A/C.5/59/L.49).

2. **Г-н Мейер** (Бразилия), выступая от имени Группы Рио, одобряет предлагаемую программу работы. Пятый комитет должен обеспечить, чтобы в распоряжении Генерального секретаря имелся достаточный объем ресурсов для осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира при том понимании, что мандаты таких операций отражают цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу большого объема испрашиваемых ресурсов и в этой связи подчеркивает, что бюджеты операций по поддержанию мира надлежит должным образом обосновывать с целью достижения максимальной эффективности. Группа Рио проявляет особый интерес к сквозным вопросам, касающимся операций по поддержанию мира, и готова к их конструктивному рассмотрению в ходе нынешней части возобновленной сессии.

3. Он признает необходимость проведения углубленного анализа стратегии по борьбе с сексуальной эксплуатацией и надругательствами в рамках операций по поддержанию мира и выражает готовность самым внимательным образом рассмотреть финансовые последствия осуществления предложений и рекомендаций, содержащихся в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Между тем оратор выражает обеспокоенность по поводу того, что создание групп по вопросам поведения персонала в Нью-Йорке и всех миссиях в 2005–2006 годах и 2006–2007 годах приведет к дублированию работы, что, в свою очередь, повлечет финансовые последствия. Секретариату следует представить конкретные разъяснения по этому вопросу.

4. Группа Рио с интересом продолжает следить за миротворческой деятельностью, в частности, за ситуацией в Гаити, и остается приверженной восстановлению политической и социальной стабильности и демократии в этом государстве, как это за-

фиксировано в Рио-де-Жанейрской декларации, принятой в ноябре 2004 года.

5. И наконец, оратор выражает беспокойство в связи с относительно коротким периодом времени, отпущенным на рассмотрение Генерального плана капитального ремонта. Генеральному секретарю следует представить обновленный доклад по этому вопросу, с тем чтобы Комитет мог обсудить его во всех деталях.

6. **Председатель** говорит, что, как он понимает, Комитет готов утвердить предлагаемую программу работы при том понимании, что изменения в эту программу, по мере необходимости, будут вноситься в ходе работы сессии.

7. Решение принимается.

Пункт 106 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (продолжение) (A/59/5 (Vol. II) и Согг.1, A/59/704 и A/59/736)

8. **Г-н Кабатуан** (Председатель Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций), представляя доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/5 (Vol. II) и Согг.1), говорит, что формат настоящего доклада полностью отражает формат предыдущих докладов, но включает ряд усовершенствований, предложенных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ).

9. Помимо вопросов, поставленных перед Администрацией, в докладе рассматриваются четыре конкретные просьбы, высказанные Консультативным комитетом в документе A/58/759 и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/318. Во-первых, Консультативный комитет просил Комиссию рассмотреть вопрос о том, как обеспечивается снабжение пайками операций по поддержанию мира в целом. И хотя Департамент операций по поддержанию мира принял ряд мер для совершенствования снабжения пайками и механизмов управления и обеспечения подотчетности в этой области, некоторые проблемы все же не были решены полностью. Комиссия также отметила, что между миссиями и Центральными учреждениями отсутствует механизм постоянного сотрудничества по вопросам кон-

троля организации снабжения пайками, и рекомендовала в срочном порядке завершить работу над руководством по управлению снабжением пайками, провести обзор стандартных оперативных процедур миссий, регулирующих вопросы управления в области снабжения пайками, доработать стандарты и показатели для оценки работы подрядчиков, обеспечивающих снабжение пайками, и ознакомить с ними все миссии.

10. Во-вторых, Консультативный комитет просит также Комиссию продолжать заниматься вопросом о проведении периодических и своевременных управленческих обзоров. Однако из-за того, что Департамент операций по поддержанию мира не смог представить Комиссии общего плана или графика проведения периодических оценок миссий, Комиссия не смогла оценить масштабы таких обзоров или оценок. Поэтому она рекомендовала Департаменту централизованно обеспечивать надлежащее планирование и контроль проведения всех обзоров и периодических оценок управления миссиями по поддержанию мира. Комиссии было также предложено следить за работой, связанной с обзором кадровой и организационной структуры Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), проведенным Департаментом операций по поддержанию мира в апреле 2003 года, и рекомендовано завершить проведение всех обзоров, даже если это означает включение в доклад информации о несогласии с их результатами.

11. В-третьих, Консультативный комитет просил Комиссию продолжать следить за вопросами, подробно изложенными в пункте 5(с) главы II доклада A/59/5 (Vol. II), и рассмотреть эти вопросы в соответствующих разделах настоящего доклада.

12. И наконец, в своей резолюции 57/318 Генеральная Ассамблея просила Комиссию провести обзор выполнения рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира. Комиссия рассмотрела ход осуществления 41 из 51 утвержденной Генеральным секретарем рекомендации и стремилась провести как можно более точную оценку последствий мер по реформе в области управления, принятых после утверждения соответствующего доклада. Учитывая тот факт, что единый проектный план по координации осуществления рекомендаций Группы отсутствует, отсутствуют и показатели, на основе которых

можно было бы произвести официальную оценку совокупных последствий осуществления этих рекомендаций.

13. В отношении финансовых ведомостей, и как отражено в главе III доклада, Комиссия вынесла не подлежащее изменению заключение в отношении года, закончившегося 30 июня 2004 года. По состоянию на эту дату, финансовое положение Организации и результаты операций за рассматриваемый период были должным образом отражены в соответствии с методами бухгалтерского учета Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

14. Резюме основных выводов Комиссии свидетельствует о том, что общее финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по сравнению с предыдущими финансовыми периодами ухудшилось. Задолженность по начисленным взносам увеличилась на 41 процент, что означает уменьшение объема денежной наличности для покрытия пассивов.

15. Комиссия придерживается того мнения, что систему централизованного контроля можно усовершенствовать в нескольких областях оперативной деятельности. Что касается управления воздушным транспортом, оценка использования воздушного транспорта и выезды на места для посещения авиаперевозчиков были организованы в недостаточном количестве и, по состоянию на декабрь 2004 года, не проведена оценка новой авиационной системы слежения, которая на экспериментальной основе внедрена в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

16. По состоянию на 30 июня 2004 года, общий совокупный объем расходов по разделу стратегических запасов материальных средств для развертывания составил 141,5 млн. долл. США. Выработка политики и процедур в отношении замены и пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания завершена, но окончательного оформления они еще не получили. Что касается управления снабжением пайками, то следует ужесточить контроль за функционированием систем управления качеством подрядчиков и, хотя в некоторых областях закупочной деятельности и были отмечены улучшения, не всегда планы закупочной деятельности представлялись в Центральные учреждения своевременно, а в некоторых случаях пред-

ставлены неполные планы. Кроме того, информация о местных подрядчиках по-прежнему заносится в компьютерную базу данных без предварительной проверки соответствия подрядчиков установленным критериям и причиной этого является, возможно, то, что эти критерии не учитывают местные условия. Еще раз отмечен факт отсутствия данных о результатах проведения оценки поставщиков. И, наконец, отмечено отсутствие местных нормативов в Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритреи (МООНЭЭ). В пункте 11 главы II содержится перечень основных рекомендаций Комиссии.

17. Администрация продолжает последовательно выполнять предыдущие рекомендации Комиссии, несмотря на то, что показатель выполнения снизился с 59 процентов до 48 процентов и ряд повторяющихся выводов еще предстоит рассмотреть. Комиссия приняла во внимание новые просьбы, сделанные Консультативным комитетом в его самом последнем докладе, и она рассмотрит эти, а также любые другие дополнительные просьбы Генеральной Ассамблеи до начала своего следующего раунда проверок.

18. **Г-н Чилдерлей** (руководитель Группы по поддержке надзора Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления), представляя доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года (A/59/704), говорит, что Администрация, в сотрудничестве с Комиссией, постоянно стремится к совершенствованию и более оперативному представлению отчетности о ходе выполнения рекомендаций Комиссии, и с этой целью основное внимание она уделяла предоставлению Комиссии всей исчерпывающей информации для включения в ее доклады. В докладе, представленном Комитету, рассматриваются 18 рекомендаций, по которым Администрация должна представить дополнительные замечания. Секретариат при необходимости готов предоставить дополнительные разъяснения по конкретным вопросам.

19. Секретариат высоко оценивает дух конструктивного сотрудничества, руководствуясь которым Комиссия осуществляет свои надзорные функции, и выражает уверенность в том, что его собственная приверженность своевременному и полному вы-

полнению рекомендаций Комиссии будет способствовать совершенствованию управления ресурсами и повышению эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

20. **Г-н Кузнецов** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/59/736), говорит, что Консультативный комитет высоко оценивает усилия Комиссии, направленные на систематическое проведение ревизий механизма управления, поскольку оптимальный баланс между финансовыми и управленческими ревизиями весьма полезен для всестороннего понимания того, насколько благополучно обстоят дела в деятельности по поддержанию мира.

21. Несмотря на то, что Комиссия внесла дополнительные усовершенствования в форму представления своего доклада, сам документ по-прежнему довольно объемный, и Консультативный комитет полагает, что некоторые описательные части документа можно было бы сократить без ущерба для качества. Комиссии также следует более четко формулировать свои рекомендации и указывать по мере возможности предполагаемые сроки их выполнения. Кроме того, рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии, должны выполняться без промедления, необходимо также внедрить систему по контролю ожидаемых результатов и предоставлению информации о любых факторах, затрудняющих выполнение рекомендаций. В этой связи Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь сделает все от него зависящее для ускорения создания контрольного механизма высокого уровня.

22. Оратор обращает внимание на просьбу Консультативного комитета к Комиссии провести анализ функционирования вспомогательного счета. Комиссия может внести существенный вклад в дальнейший анализ эволюции концепции вспомогательного счета, а также возможных путей ее развития в будущем. И наконец, оратор выражает беспокойство в связи с ситуацией с управленческими обзорами, сложившейся в Департаменте операций по поддержанию мира. Отсутствие планов, графиков или систематической базы данных для отслеживания информации о проведенных управленческих обзорах свидетельствует о недостатках в культуре управления в Департаменте, и поэтому Консультативный комитет предлагает назначить координатора для анализа и оценки результатов таких обзоров в

целях их возможного применения во всех операциях по поддержанию мира. Успехи в деле повышения эффективности уже достигнуты и, прежде чем испрашивать дополнительные ресурсы, следует оценить возможности дальнейшего повышения эффективности путем рационализации и совершенствования методов работы.

23. **Г-н Кабуку** (Намибия), выступая от имени Группы африканских государств, вновь заявляет о полной поддержке Группой работы, проделанной Комиссией ревизоров, и приветствует заверения в том, что принципы объективного и полного представления информации соблюдаются. Следует высоко оценить качество представленного Комиссией доклада, а также ее неустанные усилия по совершенствованию формы его представления. Резюме, предваряющие начало каждого крупного раздела, а также ссылки на выводы внутреннего надзорного органа Организации и процедуры их удостоверения представляют особую ценность.

24. Обширные ссылки Консультативного комитета на выводы Комиссии по вопросам управления будут способствовать более плодотворному рассмотрению Пятым комитетом более общих вопросов, связанных с политикой в области миротворческой деятельности. Кроме того, управленческие ревизии предоставят государствам-членам возможность более объективно оценить эффективность работы администрации. Комиссии следует стремиться к достижению баланса между необходимостью предоставлять заинтересованным сторонам достаточный объем информации и ее усилиями по совершенствованию формата своих докладов.

25. Что касается конкретных просьб Консультативного комитета, то Комиссии следует информировать государства-члены о любых дополнительных потребностях в ресурсах, возникающих в связи с проведением дополнительных ревизий, и при выполнении этих просьб Комиссии следует по-прежнему сосредоточивать свое внимание на тех аспектах, которые входят в сферу ее технической компетенции. Что касается просьбы, содержащейся в пункте 21 доклада Консультативного комитета, оратор особо подчеркивает, что численность гражданского компонента поддержки той или иной миссии зависит не только от численности военнослужащих данной миссии. Она также должна устанавливаться с учетом размера района деятельности

данной миссии, пунктов развертывания в этом районе и основных компонентов мандата.

26. И хотя для выполнения этой рекомендации Комиссии может потребоваться более длительный период времени, основную административную ответственность за это несут руководители департаментов и программ. Поэтому он призывает администрацию стремиться к своевременному выполнению всех рекомендаций, особенно тех, которые еще не выполнены. Администрация должна более пристально следить за тем, чтобы руководители принимали меры по итогам проведенных ревизий.

27. Группа соглашается с основными выводами и рекомендациями Комиссии. Она соглашается с мнением ККАБВ о том, что случаи серьезных нарушений административных инструкций, повлекших за собой перерасход средств, должны рассматриваться без промедления. Группа отметила также повторение ряда выводов, сделанных в ходе предыдущих ревизий, и призвала администрацию определить приоритеты в этих областях и установить сроки осуществления соответствующих рекомендаций.

28. Государства-члены должны четко разграничивать функции Комиссии и администрации в том, что касается осуществления рекомендаций. Группа хотела бы узнать мнение Комиссии по этому вопросу. Следует избегать решений, которые могут непреднамеренно ограничить независимость Комиссии или ее способность оценивать обоснованность ответных мер администрации.

29. Финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ухудшилось, и Группа выражает беспокойство по поводу последствий застарелой проблемы задолженности по начисленным взносам, что отрицательно сказывается на способности Организации выполнять свои финансовые обязательства, в частности производить расчеты по пассивам и выплачивать компенсацию странам, предоставляющим войска, многие из которых находятся в Африке. Все государства-члены должны выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий в целях обеспечения эффективного функционирования всех миссий по поддержанию мира и своевременной выплаты компенсации за предоставляемые воинские контингенты и имущество.

30. Оратор приветствует проведенный Комиссией обзор хода выполнения рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира и отмечает, что в целом выводы Комиссии совпали со сделанными ранее выводами Управления служб внутреннего надзора (УСВН), содержащимися в документе A/58/746. Выводы по итогам внешних и внутренних ревизий, проведенных надзорными органами, будут способствовать более плодотворному рассмотрению Комитетом потребностей в ресурсах для вспомогательного счета, а также проведению им оценки воздействия коллективных усилий на реформу деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

31. В заключение Группу африканских государств обнадеживает сотрудничество между надзорными органами в вопросах планирования мероприятий по ревизии. Такое взаимодействие позволит оптимально использовать ресурсы, выделяемые на проведение ревизий, повысить эффективность взаимодополняющих усилий и обеспечить более широкий охват областей, в которых проводится ревизия.

32. **Г-н Ю Дэ-Ён** (Республика Корея) говорит, что доклад Комиссии является важным документом, который дает полную картину финансового положения операций по поддержанию мира. Сейчас, когда количество, масштабы деятельности и расходы миссий увеличиваются, глубокое впечатление производит тот факт, что показатель выполнения рекомендаций Комиссии значительно возрос по сравнению с предыдущими годами. И хотя в доклад внесены значительные усовершенствования, особенно это касается включения информации о ходе выполнения предыдущих рекомендаций, его можно еще доработать. Оратор хотел бы, чтобы были указаны ожидаемые сроки выполнения рекомендаций и даты вынесения предыдущих рекомендаций, что позволит проводить более точную оценку достигнутого прогресса.

33. Для контроля за выполнением рекомендаций и обеспечения подотчетности необходимо внедрить более формальный механизм, и в этом контексте оратор призывает Генерального секретаря ускорить создание такого механизма. Кроме того, следует более четко определить роль и функции ревизоров-резидентов, а также обобщить полученный опыт в том, что касается их обязанностей.

34. Увеличение объема непогашенных начисленных взносов на 41 процент, что означает сокращение объема наличных средств и удлинение сроков погашения задолженности по начисленным взносам, вызывает беспокойство. Вместе с тем более жесткий финансовый контроль операций по поддержанию мира может дать более точную картину нынешних финансовых потребностей и убедить государства-члены в том, что их выплаченные начисленные взносы используются должным образом. Объем вспомогательного счета увеличился на 217 процентов в период 2000–2005 годов, и по линии вспомогательного счета на период 2005–2006 годов испрошено 110 новых должностей. Тем не менее новые методы управления, профессиональная подготовка, информационная технология и другие факторы должны способствовать снижению объема потребностей по вспомогательному счету.

35. Консультативный комитет справедливо ставит под вопрос целесообразность проведения управленческих обзоров без предоставления выводов и указывает на недостатки в культуре управления Департамента операций по поддержанию мира. Учитывая тот факт, что миротворческие миссии выполняют все более сложные и комплексные задачи в растущем числе районов, Департаменту следует значительно усовершенствовать свои методы управления. Необходим координатор по вопросам проведения анализа и оценки управленческих обзоров и применения их результатов во всех подразделениях Департамента, и цели его работы должны быть согласованы с целями Группы по передовой практике миротворческой деятельности.

Пункт 123 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение) (A/59/292, A/59/681, A/59/691, A/59/701, A/59/714 и Add.1 и A/59/730)

36. **Г-н Сач** (Контролер) говорит, что предыдущие 12 месяцев оказались чрезвычайно трудными для Секретариата в том, что касается развертывания операций по поддержанию мира и управлению ими. Весной 2004 года Совет Безопасности учредил три крупные новые операции по поддержанию мира: Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНИОБ)

и Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ). В период 2004–2005 годов на новые этапы своей деятельности перешли Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ). Масштабы операций Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) вновь были расширены Советом в октябре 2004 года. 24 марта 2005 года Совет Безопасности учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), в отношении которой Комитет только что завершил проведение обзора и утвердил финансирование для начала развертывания.

37. Только что завершено рассмотрение окончательных потребностей для финансирования операции по поддержанию мира на период 2004–2005 годов. В июне 2004 года Генеральная Ассамблея выделила ассигнования на общую сумму в 2,8 млрд. долл. США. Осенью 2004 года Ассамблея выделила ассигнования для финансирования МООНСГ, ОНЮБ и МООНПВТ, а также дополнительные ресурсы для финансирования МООНСЛ и ООНКИ. К концу октября 2004 года общий бюджет операций по поддержанию мира на период 2004–2005 годов достиг 3,9 млрд. долл. США. Окончательный объем утвержденных бюджетных ресурсов на 2004–2005 годы достиг 4,4 млрд. долл. США в результате утверждения дополнительных ресурсов в пересмотренном бюджете МООНДРК, полномочий на принятие обязательств для МООНВС и пересмотренных ассигнований для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

38. На период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года общий объем ресурсов достиг 3 млрд. долл. США, включая ресурсы на набор персонала на должности, финансируемые по линии вспомогательного счета операций по поддержанию мира и для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (БСООН). Связанные с этим расходы составили 2,9 млрд. долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 149,9 млн. долл. США. Общий показатель освоения бюджетных средств составил 95 процентов, что выше показателя в 92 процента, достигнутого в предыдущем финансовом периоде с 1 июля

2002 года по 30 июня 2003 года. Среди миссий выделяется Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), в которой в первом полном бюджетном году отмечен показатель освоения бюджетных ресурсов в размере 97 процентов, что свидетельствует об успехах Секретариата, достигнутых в деле совершенствования административного обслуживания операций по поддержанию мира и управления ими.

39. Период 2003–2004 годов является также первым бюджетным периодом, в отношении которого миссии могут оценить степень исполнения бюджетов по таблицам запланированных результатов, содержащимся в бюджетах на период 2003–2004 годов. В докладах об исполнении бюджетов сопоставляется информация о практически достигнутых и ожидаемых результатах и фактически осуществленной деятельности для каждой миссии. В них также отражены усилия Секретариата, направленные на то, чтобы государства-члены принимали решения в отношении миссий по поддержанию мира на основе полной информации, посредством представления четкой и конкретной информации о результатах и вкладе миссий в их достижение.

40. Помимо своевременного представления бюджетов для миссий, функционирующих на основе нормального цикла, Секретариату удалось также представить полные бюджеты для недавно учрежденных миссий в течение трех месяцев после принятия Советом Безопасности соответствующих решений. Для МООНВС, например, Секретариат представил первоначальные предложения относительно порядка финансирования потребностей Миссии на начальном этапе деятельности на период с 1 июля 2004 года по 31 октября 2005 года в течение одной недели с даты учреждения Миссии 24 марта 2005 года. Аналогичным образом, предложения в отношении первоначального порядка финансирования ОНЮБ были представлены 24 мая 2004 года (A/58/802), после того как Совет Безопасности 21 мая 2004 года принял решение о ее учреждении, а ее бюджет на период 2004–2005 годов был представлен 24 августа 2004 года (A/59/300).

41. С учетом прошлого опыта для расчета сметных расходов на персонал в 2005–2006 годах использовались средние фактические расходы на выплату окладов с разбивкой по классам должностей для каждой миротворческой миссии. Для расчета

общих расходов по персоналу использовалась средневзвешенная процентная доля совокупных окладов, рассчитываемая на основе фактических расходов в каждой миссии. Впервые администрация не применила предыдущую практику, в соответствии с которой использовались стандартные ставки расходов на выплату окладов для Нью-Йорка и стандартные общие расходы по персоналу, произвольно уменьшаемые в зависимости от конкретной миссии, чтобы учесть количество направляемых в миссию сотрудников. Администрация проведет оценку обоснованности применения этого нового подхода, чтобы получить более реалистичную смету бюджетных расходов в ходе подготовки бюджетной сметы на период 2006–2007 годов.

42. Представлены бюджеты на период 2005–2006 годов для 13 из 15 действующих миссий, бюджет вспомогательного счета и БСООН на общую сумму 3,6 млрд. долл. США. Этот более низкий объем ресурсов не учитывает полные бюджеты МООНДРК и МООНВС и включает только запросы о предоставлении полномочий на принятие обязательств на период с 1 июля по 31 октября 2005 года. Подробные бюджеты МООНДРК и МООНВС на период 2005–2006 годов будут представлены Ассамблее для рассмотрения и утверждения на ее шестидесятой сессии. В бюджетах на период 2005–2006 годов учтены сокращения МООНСЛ и МООНК, ликвидация Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и плановое сокращение МООНЛ, исходя из предположения, что выборы состоятся в октябре 2005 года.

43. В результате завершения в апреле 2005 года процедуры утверждения всех финансовых вопросов на период 2004–2005 годов, представить обзорный доклад об операциях по поддержанию мира не представилось возможным. Основываясь на предположении о том, что финансовый цикл миротворческой деятельности стабилизируется в 2005 году, администрация планирует подготовить и представить такой доклад на второй части возобновленной шестидесятой сессии, в котором будут отражены показатели исполнения бюджета за период 2004–2005 годов, предлагаемые бюджеты на 2006–2007 годы и имеющие многоаспектный характер серьезные оперативные вопросы, влияющие на управление операциями по поддержанию мира.

44. Что касается доклада об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/714 и Add.1), то ожидается, что объем расходов на миротворческую деятельность в период 2005–2006 годов достигнет беспрецедентного уровня порядка 5 млрд. долл. США, причем какого-либо его значительного снижения в последующий один или два финансовых периода не прогнозируется. На период 2005–2006 годов планируется добиться дальнейшего прогресса в деле наращивания потенциала быстрого развертывания и повышения эффективности и результативности вспомогательных операций по поддержанию мира. Этот прогресс находит свое проявление в показателях достижения результатов, содержащихся в таблицах запланированных результатов для каждого департамента, имеющего в своем распоряжении ресурсы по линии вспомогательного счета.

45. Недавний всплеск активности миротворческой деятельности чрезвычайно осложнил способность Секретариата должным образом поддерживать операции по поддержанию мира. В дополнение к 16 миссиям по поддержанию мира Департамент операций по поддержанию мира обеспечивает административную и материально-техническую поддержку 13 специальным политическим миссиям. Для того чтобы удовлетворить неотложные потребности в области потенциала, для Департамента были предусмотрены временные и специальные процедуры по использованию вакантных должностей в миссиях.

46. Общая санкционированная численность военнослужащих и персонала гражданской полиции в операциях по поддержанию мира увеличилась с 47 883 человек в 2001–2002 годах до 64 709 человек в 2004–2005 годах, и прогнозируется, что эта цифра увеличится до 68 843 человек в 2005–2006 годах. Значительный рост санкционированной численности военнослужащих и персонала гражданской полиции непосредственно сказывается на способности и потенциале всех соответствующих подразделений Секретариата оказывать поддержку и управлять операциями по поддержанию мира. В результате, в бюджеты на период 2005–2006 годов включены предложения об увеличении штатного расписания на 110 должностей, в том числе переводе 10 должностей ревизоров-резидентов из бюджетов МООНСГ, ОНЮБ и ОООНКИ.

47. В период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года объем утвержденных ресурсов и расходов составил 111,2 млн. долл. США, а неизрасходованный остаток средств — 0,87 млн. долл. США, в результате чего общий показатель исполнения бюджета составил 99,2 процента. Неизрасходованный остаток объясняется в первую очередь неполным использованием средств на консультантов, официальные поездки, объекты и инфраструктуру и другие принадлежности, услуги и оборудование. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 45 доклада об исполнении бюджета.

48. Что касается бюджетных ассигнований по линии вспомогательного счета на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/730), то утвержденные ресурсы на 2004–2005 годы составили 121,6 млн. долл. США по сравнению с предложенными бюджетными ассигнованиями на 2004–2005 годы в размере 150,7 млн. долл. США. В докладе отражено увеличение числа должностей на 110 единиц, включая 100 новых должностей и перевод 10 должностей аудиторов-резидентов из бюджета миссий. В докладе также приводится повторное обоснование шести должностей, но отсутствует информация о реклассификации этих должностей.

49. Дополнительные потребности по статье временного персонала общего назначения связаны с экспериментальным проектом по осуществлению операций по экспедированию грузов в рамках Службы закупок; обработкой накопившейся документации в Секции ведения архивов и документации; рассмотрением дел, касающихся сексуальной эксплуатации и надругательств, имевших место в рамках миссий по поддержанию мира, Группой административного права Управления людских ресурсов; и разработкой учебного модуля профессиональной подготовки по ведению финансовых дел на местах и стандартизированными бюджетными матрицами для различных по своим масштабам миссий в Департаменте операций по поддержанию мира. Дополнительные ресурсы по статье «Консультанты» необходимы для разработки механизмов учета передового опыта для Группы по передовой практике миротворческой деятельности Департамента; проведения независимого обзора реформы и структурной перестройки Департамента; разработки средств управления процессом контроля за люд-

скими ресурсами в миссиях по поддержанию мира; и разработки и внедрения двух новых систем управления информацией, программы регулирования отношений с заказчиками и программы управления деятельностью предприятий (УДП). К числу дополнительных потребностей в области информационной технологии относятся ведение и расширение веб-сайта Группы по передовой практике миротворческой деятельности и разработка новых информационно-технологических проектов: портала Департамента операций по поддержанию мира и УДП. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 407 доклада об исполнении бюджета.

50. В докладе Генерального секретаря о критериях, используемых при наборе на должности, финансируемые со вспомогательного счета (A/58/767), учтено положение государств-членов, предоставляющих войска. Методология, используемая в докладе, предусматривает ряд вариантов использования системы желательных квот при наборе персонала на должности, финансируемые со вспомогательного счета.

51. К небольшому числу факторов, которые могут учитываться при определении системы желательных квот, относятся членство в Организации Объединенных Наций, численность населения, взнос в бюджет и предоставление войск. Проведенный в этом докладе анализ свидетельствует о том, что различия между предложенными вариантами являются незначительными. Повышение значимости предлагаемого нового фактора предоставления войск по сравнению с фактором взносов практически не отразилось на представленности государств-членов. Число перепредставленных государств-членов остается неизменным, при этом незначительные изменения нынешнего статуса в плане представленности коснутся лишь нескольких государств-членов (основных стран, предоставляющих войска).

52. Что касается доклада об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/681), то общие расходы составили 22,1 млн. долл. США по сравнению с утвержденными ресурсами в размере 22,21 млн. долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 0,15 млн. долл. США, а показатель исполнения

бюджета составил 99,1 процента. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 17 доклада об исполнении бюджета.

53. Что касается бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/691), утвержденные ассигнования на 2004–2005 годы составили 28,4 млн. долл. США по сравнению с предложенным бюджетом в размере 37,7 млн. долл. США. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 22 доклада об исполнении бюджета.

54. В докладе Генерального секретаря о создании стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая функционирование существующих механизмов и предоставление контрактов на закупки (A/59/701), представлены предложения, в основу которых положены уроки, извлеченные из опыта развертывания миссий на начальных этапах, реализация которых могла бы способствовать более рациональному и эффективному использованию запасов для целей содействия быстрому развертыванию операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 44 этого доклада.

55. Что касается доклада Генерального секретаря о пересмотренных процедурах определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/59/292), то Секретариат созвал 23 февраля — 5 марта 2004 года Рабочую группу 2004 года по принадлежащему контингентам имуществу для проведения трехгодичного обзора ставок возмещения расходов и обновления стандартных категорий основного имущества и самообеспечения, разработанных рабочими группами по этапу II и этапу III. Кроме того, Генеральная Ассамблея постановила просить Рабочую группу рассмотреть предлагаемую методологию, изложенную в докладе Генерального секретаря об обзоре ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска (A/57/774). Хотя Рабочая группа достигла согласия по ряду вопросов, по следующим вопросам консенсуса достигнуто не было: трехгодичный обзор ставок возмещения расходов за основное оборудование и самообеспечение; предлагаемое

усовершенствование применяемой в настоящее время методологии проведения трехгодичного обзора принадлежащего контингентам имущества; механизм обеспечения руководства и принятия решений в отношении принадлежащего контингентам имущества; предлагаемая унифицированная концепция медицинского обслуживания; и предлагаемая методология обзора ставок возмещения расходов на войска. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 24 доклада.

56. Предыдущие 12 месяцев деятельности по поддержанию мира были напряженными, и каких-либо признаков того, что положение в этой области изменится в ближайшем будущем, не наблюдается. Этот год продемонстрировал приверженность всех сотрудников использованию всех имеющихся у них возможностей для осуществления поставленных задач и подтвердил неустойчивый и непредсказуемый характер деятельности по поддержанию мира, которая и впредь будет серьезным испытанием приверженности и самоотверженности всего Секретариата.

57. **Г-жа Скотт** (Директор Отдела административной поддержки Департамента операций по поддержанию мира) представляет доклады Генерального секретаря о мерах по упорядочению руководящих принципов в отношении временного назначения персонала миссий по поддержанию мира (A/57/787); мерах по ускорению набора персонала для полевых миссий с учетом делегирования полевых миссиям полномочий по набору персонала, включая использование справедливых и транспарентных процедур набора и механизмов контроля (A/58/764); более широком использовании национальных сотрудников в полевых миссиях (A/58/765); состоянии списка гражданских лиц для целей быстрого развертывания (A/59/763); укомплектовании штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серии 300 и 100 (A/59/762); политике в области профессиональной подготовки и системе оценки Департамента операций по поддержанию мира (A/58/753); и функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях (A/58/740). Во всех этих докладах освещаются предпринятые в последнее время усилия по укреплению потенциала Департамента операций по поддержанию мира в

деле укомплектования операций по поддержанию мира на основе конкурсных, справедливых и транспарентных процедур, которые обеспечивают набор высококвалифицированного персонала.

58. В докладе Генерального секретаря о более широком использовании национальных сотрудников в полевых миссиях (A/58/765) рассматривается эволюция использования национального персонала, включая сотрудников категории специалистов, в операциях по поддержанию мира. Департамент принял стратегию «осмотрительного подхода», рекомендованную Группой по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и с удовлетворением отметил, что число санкционированных должностей национальных сотрудников в полевых миссиях возросло в период после представления доклада. По состоянию на середину апреля 2005 года это число возросло с 206 до 453 должностей, а численность национального персонала категории общего обслуживания возросла с 8925 до 10 036 человек без учета полного запланированного развертывания МООНВС.

59. В докладе Генерального секретаря о временном назначении персонала миссий по поддержанию мира (A/57/787) рассматриваются различные административные механизмы временного назначения набираемых как на международной, так и на местной основе сотрудников для работы в составе операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также механизмы их возвращения после завершения работы. Хотя эти механизмы по-прежнему функционируют, в период после резкого расширения масштабов деятельности по поддержанию мира после октября 2003 года содержание доклада претерпело существенные изменения. К числу дополнительных изменений относятся меры по ускорению набора персонала для полевых миссий, которые изложены в докладе Генерального секретаря (A/58/764), включающие разработку типовых описаний функциональных обязанностей и распространение типовых объявлений о вакансиях, использование системы «Гэлакси», составление перечней кандидатов, прошедших предварительную проверку, которые могут быть направлены в полевые миссии. В целях повышения эффективности планирования и более оперативного принятия мер в области набора персонала в штаб-квартире Департамента и в полевых миссиях была внедрена онлайн-система отслеживания вакансий и информации

о них. В настоящее время Департамент также продолжает разработку методов контроля с помощью электронных средств для регулирования процесса экспоненциального роста числа кандидатов.

60. Штаб-квартира Департамента тесно сотрудничает со своими коллегами в полевых отделениях в деле отбора подходящих кандидатов для полевой службы. За исключением набора персонала категории I и категории II для МООНК и набора гражданского административного компонента для МООНПВТ полномочия на набор персонала в настоящее время по-прежнему возложены на штаб-квартиру Департамента. Опыт Косово и Тимора-Лешти продемонстрировал необходимость укрепления руководства, профессиональной подготовки, соответствующих механизмов и оказываемой поддержки до того, как будет обеспечено расширение делегируемых полномочий по набору персонала.

61. В настоящее время Департамент занимается перепрофилированием функций старшего сотрудника по гражданскому персоналу с учетом профессиональной квалификации и знаний, необходимых для выполнения расширенных функций. Он также увеличит число осуществляемых им поездок по оказанию помощи миссиям в деле обеспечения профессиональной подготовки, контроля и поддержки полевых миссий при осуществлении как административных функций, так и функций по набору персонала.

62. Начальный этап миссии является, вероятно, наиболее сложным этапом осуществления миссии. Очень важно, чтобы у миссий было успешное начало. В докладе Генерального секретаря (A/59/763) приводится список гражданских лиц для целей быстрого развертывания, составленный Департаментом в 2003 году в целях удовлетворения неотложных потребностей в гражданском персонале на начальном этапе миссии, на этапах расширения или ликвидации миссии, а также проводится оценка опыта разработки и применения этого списка в период резкого расширения масштабов деятельности по поддержанию мира с октября 2003 года по 2004 год на основе мероприятий, проведенных Управлением поддержки миссий и Группой по передовой практике миротворческой деятельности.

63. Эти мероприятия указали на необходимость повышения эффективности и надежности списка

гражданских лиц для целей быстрого развертывания. В рамках этих мер следует предусмотреть увеличение числа сотрудников, отвечающих предъявляемым к ним требованиям, которые могут принять участие в программе, в целях охвата сотрудников, не работающих в Департаменте; механизмы расширения возможностей определения и обеспечения своевременного направления и возвращения всех участвующих сторон; продление срока развертывания от 90 до 120 дней; и более активную профессиональную подготовку групп быстрого развертывания.

64. В докладе Генерального секретаря об укомплектовании штатов полевых миссий (A/59/762) рассматриваются вопросы перевода на другие контракты тех сотрудников миссий, срок службы которых на основе назначений на ограниченный срок, производимых в соответствии с Правилами о персонале серии 300, достиг четырехлетнего предела, и представлены предложения о том, для каких функций уместно осуществлять перевод сотрудников на контракты, предусмотренные в Правилах о персонале серии 100. В целом было установлено, что из 346 набранных на международной основе сотрудников, срок службы которых на основе назначений на ограниченный срок, производимых в соответствии с Правилами о персонале серии 300, достиг или превысил четырехлетний период к 30 июня 2005 года, 287 сотрудников отвечали критериям, изложенным в резолюции 59/266. Из остальных сотрудников 48 не отвечают этим критериям в силу предполагаемого сокращения той миссии, в которой они работают; 4 сотрудника достигнут возраста выхода на пенсию до 30 июня 2005 года; работа 5 сотрудников не была признана полностью удовлетворительной; а вопрос о назначении 2 сотрудников по-прежнему находится на рассмотрении.

65. Помимо традиционных функций поддержания мира мандаты миссий стали более сложными и стали предусматривать выполнение разнообразных задач, к числу которых относится политическая деятельность, управление, гуманитарная деятельность, права человека, верховенство закона, а также безопасность и охрана. Миссии нередко осуществляются в рамках продолжительных и опасных постконфликтных ситуаций. В практическом плане новый механизм поддержания мира означает, что Департамент должен обеспечивать привлечение, набор и развитие карьеры высококвалифицированного и

опытного персонала, его удержание и обеспечивать надлежащую компенсацию за его работу в опасных и сложных условиях.

66. Переходя к докладу Генерального секретаря о политике в области профессиональной подготовки и системе оценки Департамента операций по поддержанию мира (A/58/753), она говорит, что общая цель политики в области профессиональной подготовки состоит в обеспечении того, чтобы персонал по поддержанию мира имел необходимую квалификацию для решения возникающих задач в рамках операций по поддержанию мира. В этом контексте в рамках политики в области профессиональной подготовки будут установлены базовые параметры и квалификационные критерии в отношении необходимых навыков и квалификации военного персонала, гражданской полиции и гражданского персонала, а также общие для всех категорий персонала требования. В настоящее время применяется комплексный подход в целях обеспечения оптимального использования ресурсов, в рамках которого осуществляемая деятельность нацелена на реализацию стратегических целей и первоочередных задач Департамента и мандатов миссий. Предложенная система контроля и оценки результатов профессиональной подготовки основана на модели Киркпатрик (A/58/753, пункт 27). Оценка будет производиться всеобъемлющим образом по пяти уровням в порядке возрастания, что позволит Департаменту не только определить то, какие знания участники приобрели к концу курса подготовки, но также проанализировать выгоды для миссий и вклад в достижение целей Департамента.

67. В докладе Генерального секретаря о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях (A/58/740) изложен мандат Службы информационно-коммуникационных технологий и рассматривается широкий круг услуг, предоставляемых Департаменту операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях, а также миссиям по поддержанию мира и другим миссиям, отделениям, трибуналам и учреждениям, которым оказывается поддержка. Служба тесно сотрудничает с Отделом информационно-технологического обслуживания Управления централизованного вспомогательного обслуживания в деле определения характера осуществляемых мероприятий и разработки стандартов, содействующих углублению взаимодействия и интеграции.

В докладе подробным образом излагаются стратегии, применяемые для обеспечения максимально эффективного с точки зрения затрат и рационального использования возможностей информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в течение всего срока эксплуатации оборудования, а также использования имеющихся в Департаменте операций по поддержанию мира механизмов управления для обеспечения согласования стратегий ИКТ с программными целями Департамента. В приложении I к докладу содержится краткая информация по вопросу о взаимодействии между Службой коммуникационно-информационных технологий в Центральных учреждениях и Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и полевыми миссиями; в приложениях II и III представлены диаграммы и таблицы с указанием сроков замены информационно-технического оборудования и состояния дел с новыми и осуществляемыми проектами.

68. **Г-жа Макдональд** (Директор Отдела эксплуатации помещений и коммерческих служб Управления централизованного вспомогательного обслуживания) представляет доклад Генерального секретаря об анализе создания в Бриндизи, Италия, всемирного центра закупок для всех миссий по поддержанию мира (A/59/703), в котором в обобщенном виде представлены результаты независимого исследования по вопросу о возможности и потенциальных последствиях передачи различных материально-технических функций и функций по поддержке в области закупок из Центральные учреждений Базе материально-технического обеспечения в Бриндизи. Для проведения углубленного и объективного исследования была привлечена международная консалтинговая фирма.

69. Независимые консультанты пришли к выводу о том, что важно обеспечить выполнение функций в области закупок и материально-технического обеспечения в одном месте службы ввиду их тесной взаимозависимости. Однако для создания единого центра закупок в Бриндизи потребуется перевод приблизительно 130 должностей. Обследование имеющейся инфраструктуры указало на то, что для размещения такого количества дополнительных сотрудников потребуются значительные строительные и отделочные работы. В настоящее время принимаются меры по максимально возможному устранению выявленных консультантами недостатков в от-

ношении объектов медицинского назначения и средств обучения, при этом финансовые выгоды от перевода функций в области закупок и материально-технического снабжения будут весьма ограниченными, что позволит обеспечить лишь незначительную экономию по статье оперативных расходов в размере менее 5 процентов, а отдача на инвестиции будет обеспечена через девять лет. Осуществлению такого решения также не способствует наметившаяся в настоящее время тенденция в отношении обменных курсов доллара США и евро. На основе представленного консультантами анализа издержек и преимуществ, связанных с передачей указанных функций, Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что передача функций не обеспечит оперативных выгод и эффективности с точки зрения затрат.

70. Доклад Генерального секретаря об управлении закупками и контроле и регулировании исполнения контрактов для операций по поддержанию мира (A/58/761) был издан в связи с обеспокоенностью, выраженной Комиссией ревизоров и Генеральной Ассамблеей. В нем рассматриваются такие вопросы, как издание кодекса этического поведения персонала по закупкам, планирование закупок, профессиональная подготовка, меры по сокращению сроков реализации заказов, отчетность о деятельности поставщиков и регистрация поставщиков. В документе A/59/688 содержится обновленная информация о последних изменениях в области управления закупками и контроля и регулирования исполнения контрактов в рамках операций по поддержанию мира.

71. Отдел закупок Департамента по вопросам управления и Отдел материально-технической поддержки Департамента операций по поддержанию мира тесно сотрудничают между собой в целях повышения эффективности деятельности в этих областях, и в рамках такого сотрудничества уже достигнут значительный прогресс. Например, в настоящее время дорабатываются руководящие принципы этического поведения сотрудников, занимающихся закупками, и вскоре они будут представлены Управлению по правовым вопросам и Управлению людских ресурсов для замечаний. Эти управления уже проанализировали заявление об этической ответственности, которое будет вскоре опубликовано в бюллетене Генерального секретаря. Завершена разработка кодекса поведения поставщиков, и в на-

стоящее время Отдел закупок занимается осуществлением прилагаемых к нему руководящих принципов. В феврале помощнику Генерального секретаря по вопросам поддержки миссий был представлен пересмотренный документ о делегировании полномочий, который после уточнения некоторых оперативных вопросов будет препровожден миссиям по поддержанию мира. И наконец, администрация в настоящее время принимает меры в целях повышения качества и оперативности планирования закупок в миссиях, что имеет важнейшее значение для эффективного и действенного управления закупками.

72. **Г-н Ханрахан** (Председатель Рабочей группы по принадлежащему континентам имуществу), представляя доклад Рабочей группы по принадлежащему континентам имуществу (A/C.5/58/37 и Согг.1), говорит, что Рабочая группа заседала с 23 февраля по 5 марта 2004 года. Для обсуждения четырех главных пунктов повестки дня Рабочей группы было создано четыре рабочие подгруппы: по основному имуществу, самообеспечению, медицинским вспомогательным услугам и расходам на войска.

73. С самого начала было ясно, что ряд государств-членов выражает обеспокоенность относительно методологии сбора данных, хотя другие государства-члены полностью поддержали ее в качестве эффективной и всеобъемлющей основы для проведения трехгодичных обзоров. Из-за этих разногласий не был достигнут консенсус в отношении трехгодичных обзоров ставок возмещения расходов на основное оборудование и самообеспечение. Однако что касается основного оборудования, то было достигнуто согласие относительно дальнейшего определения того, в каких случаях должна выплачиваться компенсация за коммерческие транспортные средства в размере, эквивалентном компенсации за транспортные средства военного назначения, по стандартным ставкам возмещения расходов, применяемым в некоторых особых случаях и для новых категорий основного оборудования, а также относительно пороговой величины в размере 500 долл. США для особых случаев, в то время как в рабочей подгруппе по вопросам самообеспечения был достигнут консенсус в отношении нового ежеквартального процесса проверки.

74. Рабочая подгруппа по медицинским вспомогательным услугам провела обзор документа с изло-

жением унифицированной концепции медицинского обслуживания и данных о национальных расходах на фармацевтические препараты, вакцинацию в период до развертывания миссии и средства медицинского самообеспечения. По этим вопросам был почти достигнут консенсус, однако отсутствие договоренности в отношении ставок возмещения основного оборудования и самообеспечения отразилось на ходе дискуссий в рабочей подгруппе.

75. Рабочая подгруппа по расходам на войска провела обзор предлагаемой методологии определения ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска, которая изложена в документе A/57/774. Она также рассмотрела основные оклады и надбавки, надбавки на использование личного обмундирования, медицинские расходы в период до и после развертывания миссии, путевые расходы, расходы на профессиональную подготовку, связанную с поддержанием мира, и положение дел с выплатой суточных. Однако консенсуса по этим вопросам достигнуто не было. Применяемая в настоящее время субъективная методология возмещения расходов, которая была утверждена на временной основе в 1974 году, нуждается в срочной замене. Как представляется, пути решения этой проблемы изложены в докладе Генерального секретаря о пересмотренных процедурах определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее континентам имуществу (A/59/292). Комитету следует принять решение по данному докладу до проведения следующей сессии Рабочей группы.

76. **Г-н Кузнецов** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя связанные с данными вопросами доклады ККАБВ (A/59/708, A/59/722, A/59/736 и Add.2 и A/59/784), выражает признательность Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению за тесное сотрудничество с Консультативным комитетом и оперативное издание его докладов. Хотя в 2005 году было отмечено улучшение положения со своевременным представлением докладов, связанных с вопросами поддержания мира, доклады о некоторых наиболее крупных миссиях были представлены на рассмотрение Консультативного комитета только в конце его зимней сессии. Все это оставляет весьма ограниченные возможности для окончательной доработки, обработки и издания Консультатив-

ным комитетом своих собственных докладов на своевременной основе для их рассмотрения Пятым комитетом в ходе второго этапа возобновленной сессии. Учитывая нынешние масштабы деятельности по поддержанию мира, эти трудности, вероятно, сохранятся. Таким образом, в настоящее время необходимо рассмотреть вопрос о наиболее эффективных путях синхронизации работы Консультативного комитета и работы Пятого комитета. По его мнению, необходимо выделить дополнительное время в конце зимней сессии Консультативного комитета и в начале второго этапа возобновленной сессии, с тем чтобы у делегаций было достаточно времени для того, чтобы прочитать и проанализировать доклады ККАБВ, прежде чем проводить по ним прения в Пятом комитете. Учитывая время, необходимое для подготовки докладов Генерального секретаря, было бы нереалистичным предполагать, что зимняя сессия Консультативного комитета начнется раньше начала февраля. В этой связи было бы целесообразно рассмотреть вопрос о начале второго этапа возобновленной сессии в конце мая.

77. Учитывая объем работы Консультативного комитета на его зимней сессии, настоятельно необходимо ограничить эту сессию рассмотрением докладов, связанных с вопросами поддержания мира, как это предлагается в резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи. Поэтому Консультативный комитет будет стремиться по-прежнему придерживаться практики рассмотрения на своей зимней сессии только вопросов поддержания мира, если не возникнет какой-либо безотлагательный вопрос, требующий незамедлительных ассигнований. В этой связи он вновь отмечает необходимость объединения связанных между собой вопросов в едином докладе и их рассмотрения на комплексной основе, а не в индивидуальном порядке в виде отдельных докладов. Вопросы, связанные с регулярным бюджетом, следует в максимально возможной степени решать в контексте общего рассмотрения вопросов регулярного бюджета. Для того чтобы Пятый комитет мог эффективно функционировать, необходим упорядоченный процесс рассмотрения многих представленных на его рассмотрение вопросов. Это также способствовало бы увеличению вклада Консультативного комитета в его работу.

78. Вопросы, затрагиваемые в докладах Генерального секретаря об операциях по поддержанию мира, и другие вопросы поддержания мира рассматрива-

ются в основном в общем докладе Консультативного комитета (A/59/736). В нем отмечается, что Консультативный комитет выражает все большую озабоченность в связи с переменностью качества предоставляемой ему документации. Условия, сложившиеся на местах, могут затруднять процесс осуществления активных усилий по разработке бюджета в соответствии со строгими процедурами и руководящими принципами. В этой связи настоятельно необходимо назначать наилучших и наиболее опытных руководителей для выполнения административных, финансовых и бюджетных обязанностей в миссиях по поддержанию мира. Недостатки в этих областях могут пагубным образом отражаться на возможностях той или иной миссии, связанных с действенным и эффективным осуществлением своего мандата. Кроме того, работу Консультативного комитета затрудняет предоставляемая миссиями информация, которая является неполной, неточной или нуждается в корректировке. Конечная ответственность за поддержание стандартов в отношении представления и своевременного характера предоставляемых бюджетных документов и достоверности содержащейся в них информации лежит на ответственных должностных лицах Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по вопросам управления, которые также должны обеспечивать выполнение директивных указаний Генеральной Ассамблеи как в Центральных учреждениях, так и в отделениях на местах.

79. Консультативный комитет на постоянной основе занимается вопросами административных структур миссий, в особенности сложных комплексных миссий. В некоторых случаях проводятся обзоры, однако в других случаях мало что свидетельствует о серьезном подходе к упорядочению и рационализации дублирующих и громоздких структур. Все более широкое распространение получает также тенденция создания новых групп для выполнения дополнительных функций, которые можно либо объединить, либо возложить на сотрудников, выполняющих другие связанные с этим функции. В целях решения этих вопросов любая миссия, которая еще не сделала этого, должна рассмотреть вопрос о создании комитета по вопросам управления в составе руководителей секций, которые будут периодически проводить заседания в целях обмена информацией и оценки докладов сотрудников, на которых возложены задачи по выполнению административных, управленческих, финансовых, бюджет-

ных и информационных функций, и, при необходимости, представления докладов Специальному представителю Генерального секретаря. Кроме того, необходимо внести ясность в вопрос о том, каким образом функции Объединенной группы по анализу деятельности миссий могут быть согласованы с функциями стратегического планирования и освоения передового опыта.

80. Консультативный комитет также с обеспокоенностью отмечает тенденцию использовать бюджетные средства операций по поддержанию мира в интересах осуществления инициатив, имеющих последствия в плане политики, не получив предварительных указаний Генеральной Ассамблеи. Одной из таких инициатив было сформулированное в ряде бюджетов предложение использовать начисленные взносы для финансирования мероприятий, относящихся к гуманитарному компоненту операций по поддержанию мира, которые традиционно финансировались за счет добровольных взносов. Генеральной Ассамблее следует высказаться по этому вопросу, с тем чтобы в ходе подготовки бюджетов операций по поддержанию мира можно было придерживаться последовательной политики. Еще одним связанным с этим вопросом является финансирование должности заместителя Специального представителя Генерального секретаря, ответственного за гуманитарные вопросы. Консультативный комитет считает, что Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) должна финансировать должности до уровня Д-2, а Организация Объединенных Наций — выплачивать любые требуемые дополнительные суммы, если будут учреждены должности на уровне выше Д-2.

81. В докладе также рассматриваются новейшие достижения в области разработки бюджета, основанного на достижении конкретных результатов. Несмотря на достигнутый значительный прогресс, в некоторых областях необходимо предпринять дополнительные усилия. Эффективность разработки бюджетов с учетом практических результатов зависит от наличия необходимых для его поддержки надлежащих финансовых систем. Рассмотрение бюджетов на межправительственном уровне по-прежнему ориентировано на вводимые ресурсы. В этой связи все заинтересованные стороны должны взять на себя обязательство обеспечить, чтобы разработка основанного на достижении конкретных

результатов бюджета стала подлинно эффективным средством управления и принятия решений.

82. В ходе проводимого в Консультативном комитете обсуждения общих вопросов, связанных с военным компонентом операций по поддержанию мира, были затронуты такие вопросы, как пайки, отчетность о численности войск и служебные и жилые помещения для военного персонала. Были отмечены улучшения в плане своевременного и эффективного с точки зрения затрат предоставления пайков. Однако еще необходимо решить ряд вопросов, включая обеспечение качественного страхования. Основным соображением должно быть обеспечение эффективных поставок свежих высококачественных продуктов для военного персонала с учетом любых требований культурного или религиозного характера.

83. Что касается гражданского компонента, то основную обеспокоенность вызывает предложение о переводе значительного числа сотрудников, оказывающих особые услуги или работающих по индивидуальным контрактам, в категорию национальных сотрудников общего обслуживания, которое обосновывается тем, что эти сотрудники выполняют основные или постоянные функции. Надлежащие бюджетные процедуры обуславливают необходимость того, чтобы постоянные функции выполнялись сотрудниками, занимающими штатные должности, а связанные с этим расходы покрывались за счет расходов по персоналу, а не оперативных расходов. Однако в течение многих лет Секретариат постоянно неправомерно использовал ассигнования, предназначенные для оказания специальных услуг и/или индивидуальных соглашений с подрядчиками, результатом чего были пагубные финансовые последствия. В этой связи Консультативный комитет просит включать в будущие документы подробную информацию о соглашениях с отдельными подрядчиками в целях подтверждения того, что они нанимаются в соответствии с надлежащими процедурами. Аналогичным образом, необходимо предоставлять информацию о любом планируемом использовании таких механизмов в предстоящий период. В своем общем докладе Консультативный комитет также указывает на необходимость расширения масштабов использования национального персонала, ускорения обзора категории полевой службы и определения четких пара-

метров использования добровольцев Организации Объединенных Наций.

84. Что касается оперативной деятельности, Консультативный комитет представил ряд широкомаштабных по своему характеру замечаний и рекомендаций в ряде областей. Он, в частности, подчеркнул необходимость подготовки кадров с учетом потребностей конкретных миссий и создания механизма оценки эффективности обучения персонала и выявления случаев несоответствия предъявляемым требованиям. Следует разработать такую модель, которая особо учитывала бы уникальные организационные особенности и специфичные требования в отношении профессиональных знаний сотрудников в рамках Организации Объединенных Наций и ее деятельности по поддержанию мира. Необходимо обеспечить строгий контроль за поездками, в частности связанными с обучением, и максимально использовать достижения в области информационно-коммуникационных технологий. С учетом высоких расходов на наземные перевозки Департаменту операций по поддержанию мира необходимо разработать политику в области закупок и выделения как стандартных гражданских, так и имеющих специальное оборудование бронированных автотранспортных средств, а также автотранспортных средств, используемых для представительских целей. Необходимо проводить консультации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности и другими соответствующими органами в отношении требований, касающихся личной безопасности и безопасности дорожного движения применительно к автотранспортным средствам специального назначения. Что касается воздушного транспорта, то Департаменту операций по поддержанию мира вновь было предложено заняться решением хронической проблемы завышения бюджетных ассигнований, а Комиссии ревизоров предлагается проанализировать порядок эвакуации персонала в медицинских целях в рамках миссий. Другие рассматривавшиеся вопросы касались необоснованных расходов на приобретение специального оборудования для летательных аппаратов, необходимости создания радиоэлектронного сопровождения авиационных средств и межучрежденческого сотрудничества в области использования авиационных средств. Консультативный комитет приветствует намерение Департамента операций по поддержанию мира регионализировать свой подход в отношении воздушного транспорта и призывает миссии постоянно следить

за использованием летательных аппаратов представительского класса.

85. В своем докладе о вспомогательном счете (A/59/784) Консультативный комитет рекомендует сокращение примерно на 7,1 млн. долл. США предлагаемых бюджетных ассигнований по линии вспомогательного счета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. За счет средств вспомогательного счета на 2005–2006 годы предлагается финансировать в общей сложности 110 учреждаемых дополнительных должностей, включая 10 должностей ревизоров-резидентов, которые должны быть переведены из бюджетов миссий. Консультативный комитет рекомендует утвердить 69 должностей. Из остальных 41 должности 4 должности должны быть обеспечены за счет перераспределения должностей, а 14 должностей — за счет использования временного персонала общего назначения.

86. Серьезную озабоченность Консультативного комитета вызывает характер самого вспомогательного счета. После его учреждения в 1991 году имело место значительное расширение масштабов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также укрепление потенциала поддержки. Кроме того, сами миссии по поддержанию мира фактически превратились в комплексные операции многоаспектного характера, имеющие свой собственный интеллектуальный, управленческий и снабженческий потенциал. Помимо этого, значительный объем полномочий был делегирован из Центральных учреждений на места. Да и сам вспомогательный счет далеко уже вышел за первоначально предусматривавшиеся для него рамки. Поэтому Консультативный комитет рекомендует просить Генерального секретаря проанализировать динамику развития вспомогательного счета, начиная с первоначальной концепции перегрузки, и указать, какие меняющиеся потребности являются основанием для отхода от этой концепции.

87. Другой вызывающий озабоченность вопрос касается координации и сотрудничества между Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом по политическим вопросам для обеспечения взаимодополняемости и во избежание потенциального дублирования и параллелизма. В этой связи Секретариату следует рассмотреть возможность перераспределения ресурсов между двумя вышеупомянутыми департаментами таким образом с учетом меняющейся деятельности и приоритетов.

88. Консультативный комитет рекомендует сократить на 6,2 млн. долл. США бюджет БСООН на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Это сокращение в основном является результатом его рекомендаций, касающихся проекта расширения в Сан-Вито. Консультативный комитет осмотрел объект в мае 2004 года и сделал вывод о том, что предложение о расширении является вполне обоснованным. Однако необходимо довести до сведения Генеральной Ассамблеи через Консультативный комитет предлагаемые договоренности с правительством Италии, а также между Департаментом операций по поддержанию мира и Мировой продовольственной программой (МПП), а также сопутствующие финансовые последствия, прежде чем будет подписано какое-либо соглашение. Поэтому пока что не следует принимать никакого решения относительно выделения ассигнований в размере 5,4 млн. долл. США для первого этапа предложенного плана расширения.

89. Консультативный комитет не возражает против единовременного общего преобразования 64 позиций индивидуальных подрядчиков в 64 национальные должности, поскольку потребность в выполняемых ими функциях сохраняется постоянно. В то же время в будущем следует неуказательно придерживаться надлежащей процедуры.

90. Предложенное создание группы профессиональной подготовки на Базе материально-технического снабжения представляет собой новый и важный этап в деле разработки общедепартаментской стратегии подготовки кадров, которая должна сказаться на потребностях в ресурсах и на программах подготовки кадров в Центральном учреждении, в рамках операций по поддержанию мира и на самой Базе. Поэтому необходимо провести всеобъемлющий обзор такой стратегии, и его результаты должны быть сообщены Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии. В соответствующем докладе должна быть особо указана роль предлагаемой группы профессиональной подготовки в рамках общей стратегии подготовки кадров и должна быть приведена конкретная статистика рабочей нагрузки для обоснования количества испрашиваемых должностей. До проведения такого обзора не следует принимать никакого решения о предлагаемых кадровых потребностях группы профессиональной подготовки Базы.

91. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить использование средств, сэкономленных в результате погашения обязательств в отношении стратегических запасов материальных средств для развертывания, а также неизрасходованного остатка средств для покрытия курсовых убытков и пополнения запасов, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря (A/59/701). Ей следует также утвердить ассигнования на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания в рамках полномочий на принятие обязательств в размере 50 млн. долл. США.

92. Замечания Консультативного комитета в отношении доклада Генерального секретаря об анализе создания в Бриндизи, Италия, всемирного центра закупок для всех миссий по поддержанию мира (A/59/703), содержатся в его общем докладе (A/59/736). Несмотря на неудобства, связанные с переводом персонала и ресурсов на Базу, это способствует расширению возможностей по максимальному использованию выгод от значительных инвестиций в области информационно-коммуникационных технологий в Бриндизи и в других местах. Поэтому необходимо провести дополнительный анализ по вопросу о том, каким образом можно лучше всего использовать Базу для обеспечения эффективной и экономичной связи, информации и предоставления других услуг для клиентов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее Центральным учреждениям. В рамках этого анализа также должны затрагиваться вопросы эффективности с точки зрения затрат сокращения масштабов использования коммерческих поставщиков благодаря повышению роли Базы. Результаты такого анализа должны быть представлены Комитету в надлежащие сроки, с тем чтобы он мог учесть их при рассмотрении следующей серии бюджетов операций по поддержанию мира на 2006–2007 годы.

93. Подробные замечания Административного комитета в отношении руководства снабженческой деятельностью и заключением контрактов в рамках операций по поддержанию мира содержатся в его докладе (A/59/722), который следует рассматривать совместно с его общим докладом (A/59/736). Несмотря на достигнутый в последние годы прогресс, по-прежнему сохраняются проблемы в области материально-технического снабжения на местах. К сожалению, в докладах Генерального секретаря

(A/58/761 и A/59/688) не получили полного освещения выводы Комиссии или других органов по надзору, а также специальные меры, принятые для устранения недостатков или ликвидации проблем, с которыми пришлось столкнуться руководству при осуществлении связанных с этим вопросом рекомендаций. Будущие доклады должны быть более конкретными и в полной мере отражать и опираться на выводы и рекомендации органов по осуществлению надзора. В этих докладах должны четко указываться меры, принимаемые по их выполнению, и препятствия, сдерживающие их полномасштабное осуществление, а содержащиеся в них заявления должны подкрепляться конкретными примерами и эмпирическими данными. Все это должно быть сделано в контексте дальнейшего развития культуры подотчетности в рамках Организации, как это рекомендовал Консультативный комитет в своем докладе (A/59/400, пункты 10 и 11).

94. Генеральному секретарю следует безотлагательно обеспечить завершение разработки, публикацию и осуществление руководящих указаний, касающихся этических принципов, а также заявления о независимости. Также рекомендуется в ближайшее время завершить разработку и обнародовать кодекс поведения для поставщиков и пересмотренные «Общие условия».

95. Приветствуются усилия по повышению профессионализма сотрудников по вопросам материально-технического снабжения в рамках операций по поддержанию мира, и они должны способствовать принятию на себя прошедшим соответствующую подготовку персоналом большей ответственности.

96. Консультативный комитет подчеркивает важность пересмотра на ежеквартальной основе планов закупок для обеспечения того, чтобы они должным образом обновлялись с учетом оперативных потребностей соответствующих миссий, и необходимость гарантировать использование планов закупок как средства содействия эффективному и рациональному управлению закупочной деятельностью в соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров. Комитет принимает к сведению подробную информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях (A/58/740), который был подготовлен в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи о пред-

ставлении по этой теме всеобъемлющей информации, и напоминает, что цель доклада заключается в содействии воплощению достижений информационно-коммуникационной технологии в поддающиеся оценке результаты в плане повышения производительности и, насколько это возможно, в фактическую экономию средств и/или увеличение потенциала для экономии в будущем, когда произойдет амортизация первоначально инвестированных средств.

97. Замечания Консультативного комитета, касающиеся доклада Генерального секретаря о политике в области профессиональной подготовки и системе оценки Департамента операций по поддержанию мира (A/58/753), содержатся в его общем докладе.

98. Резюме докладов Генерального секретаря, представленных в документах A/57/787, A/58/764, A/58/765, A/59/762 и A/59/763, содержится в общем докладе Консультативного комитета в разделе «Персонал на местах». Консультативный комитет отмечает, что Секретариат разрабатывает всеобъемлющее предложение, касающееся механизмов использования персонала в миссиях, и рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению содержащуюся в этих докладах информацию. Он отмечает далее, что один из рассматриваемых докладов был подготовлен еще несколько лет назад.

99. Комитет неоднократно указывал на необходимость сокращения числа докладов, подготавливаемых для представления различным межправительственным органам. Для этого Секретариату следует рассмотреть пути и средства объединения докладов по сходным и/или взаимосвязанным вопросам. Этот подход не только будет содействовать сокращению числа докладов, которые необходимо обсуждать, но также позволит провести более углубленное рассмотрение этого вопроса.

100. В связи с докладом об укомплектовании штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правиле о персонале серий 300 и 100 (A/59/762), следует уполномочить Генерального секретаря сохранить практику повторных назначений сотрудников по контрактам серии 100 после достижения ими предельного разрешенного срока работы по контрактам серии 300, предусматривающим краткосрочное назначение на должность, с учетом критериев, установленных в

пункте 2 раздела X резолюции 59/266, а именно с учетом того, что их функции сочтены необходимыми и что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным. Эти критерии для повторных назначений должны применяться неукоснительно и последовательно. До рассмотрения вышеупомянутого всеобъемлющего доклада не должно приниматься никакого решения относительно назначения сотрудников на должности по контрактам серии 100.

101. В своем докладе по бюджетным и административным вопросам (A/59/708) Консультативный комитет указывает, что Генеральная Ассамблея должна в принципе решить вопрос о том, согласиться или не согласиться с предложением Генерального секретаря сохранить действующие ставки возмещения расходов на войска до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не решит, что они нуждаются в корректировке (A/59/292, пункт 25(f)). Консультативный комитет напоминает о рекомендации, содержащейся в его предыдущем докладе о пересмотре процедуры определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/55/887, пункт 13), и рекомендует рассмотреть возможность привлечения группы, состоящей из различных высококвалифицированных, обладающих большим опытом беспристрастных специалистов, которые представляли бы самые различные круги, для рассмотрения и подготовки предложений, касающихся факторов и элементов, лежащих в основе исчисления размера компенсации за принадлежащее контингентам имущество.

102. По-прежнему наблюдается расширение масштабов деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и одновременно с этим повышается ее значение. Суммарный объем ассигнований на деятельность по поддержанию мира значительно превосходит размер регулярного бюджета. Хотя можно отметить определенный прогресс в попытках регулировать бывшую ранее совершенно хаотичную ситуацию в сфере управления операциями по поддержанию мира и их финансирования, работа в этой области значительно отстает от работы в других областях, которая определяет процесс подготовки и исполнения регулярного бюджета. Деятельность по поддержанию мира будет продолжаться в обозримом будущем, и все заинтересованные лица должны учиться на прошлых удачах и

ошибках. Комитет намерен играть активную роль в том, что касается обеспечения последовательности и эффективности структуры, финансирования и операций миссий по поддержанию мира. Он также выражает готовность продолжать способствовать упорядоченному развитию связанного с миротворческими операциями аспекта деятельности Организации Объединенных Наций и вносить в него свой вклад.

103. **Г-жа Диксон** (Руководитель Управления служб внутреннего надзора (УСВН)), внося на рассмотрение доклад Управления служб внутреннего надзора об опыте, накопленном в течение первого года использования региональных следователей в двух центрах — Вене и Найроби (A/59/546), говорит, что в докладе содержится оценка первого года осуществления программы использования региональных следователей Следственного отдела Управления служб внутреннего надзора (июль 2003 года — июнь 2004 года), а также анализ объема работы этих двух региональных центров. В докладе освещаются некоторые важные рассматривавшиеся вопросы, в частности заявления о сексуальной эксплуатации со стороны гражданского и военного персонала МООНДРК и дела, расследовавшиеся Специальной оперативной группой по борьбе с коррупцией, созданной по инициативе УСВН и Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

104. Большую часть связанных с миротворческой деятельностью расследований УСВН проводило вне штаб-квартир, в первую очередь в рамках миротворческих операций в Африке, Европе и на Ближнем Востоке. В течение рассматриваемого годового периода примерно на 8 процентов возросло количество поступающих в УСВН сообщений о серьезных предполагаемых нарушениях в рамках операций по поддержанию мира.

105. Из-за расследования серьезных связанных с высоким риском дел региональные следователи располагали лишь ограниченным временем для расследования других дел, которые в результате этого могут быть расследованы с опозданием или переданы для рассмотрения руководству миссии. Поэтому, по оценкам, время, требуемое для завершения расследования среднестатистического дела, увеличилось с 250 до 340 человеко-часов.

106. По оценкам, в период 2004–2005 годов будет получено приблизительно 230 дел и примерно треть из них будет признана имеющими существенное значение и требующими безотлагательного расследования. Имеющиеся в настоящее время в распоряжении следователей ресурсы не позволяют успешно справляться с таким числом имеющих существенное значение дел, не говоря уже обо всех других вопросах, которые нуждаются в разбирательстве.

107. В докладе Управления содержится вывод о том, что сочетание региональных следователей и следователей-резидентов представляло бы собой наиболее рациональный и эффективный подход в отношении удовлетворения спроса на безотлагательную деятельность по уменьшению опасности имеющих существенное значение дел в рамках операций на местах.

108. Как правило, проводимые УСВН расследования положительно воспринимаются Департаментом операций по поддержанию мира и руководством миссий, которые понимают, что проводимые в рамках миссий внутренние расследования могут не давать таких результатов, которые считались бы достаточно беспристрастными и подкрепленными фактами. Поэтому привлечение независимых следователей УСВН не только обеспечивает применение надлежащих правовых процедур для всех сторон, но также позволяет всем участникам более широко признавать выводы.

109. В течение первого года применения такой практики были продемонстрированы преимущества региональных центров, например с точки зрения значительного сокращения расходов по каждому рассматриваемому делу и времени, затрачиваемого на поездки, по сравнению с теми делами, когда расследования проводятся персоналом, базирующимся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Таким образом, следователи могут совершать большее число поездок в течение года и с меньшими затратами, чем предполагалось.

110. В то же время основной упор на использование региональных следователей означает утрату следователями УСВН возможности накопления подробных знаний об отдельных миссиях, как это уже было со следователями-резидентами. Более крупные и более комплексные миссии обуславливают необходимость более оперативного обеспечения присутствия следователей, особенно по делам о

сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах и по другим делам, которые должны расследоваться безотлагательно.

111. Поэтому соответствующее сочетание региональных следователей и следователей-резидентов в более крупных миссиях позволит более эффективным образом удовлетворять потребности миссий без ущерба для расследования имеющих существенное значение дел в других миссиях или менее масштабных, но потенциально серьезных дел в крупных миссиях. В то же время следователи-резиденты могут более оперативно рассматривать новые дела по мере их появления. Это само по себе могло бы содействовать сокращению числа нарушений в будущем и позволит более своевременно делать соответствующие выводы.

112. Руководители миссий по поддержанию мира сообщали УСВН о более оперативном реагировании со стороны региональных следователей по сравнению с реагированием следователей, которые ранее базировались в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Руководители, в частности в более крупных миссиях, также указывали, что следователи-резиденты приносили бы весьма большую пользу, поскольку они могут более эффективно рассматривать многочисленные вопросы на самых ранних этапах и оказывать консультативные услуги руководителям.

113. Закрытие офисов следователей-резидентов в Восточном Тиморе и Косово негативно сказалось на числе сообщений, получаемых Управлением. На протяжении отчетного периода обслуживание МООНК и МООНДРК фактически поглощало все рабочее время региональных следователей. Следователи-резиденты должны базироваться в меньших по размеру миссиях и обслуживать их, а также заниматься делами, требующими значительного объема ресурсов, в рамках более крупных миссий.

114. Внося на рассмотрение доклад УСВН о глобальной проверке обеспечения безопасности на местах (A/59/702), оратор говорит, что после взрывов в Багдаде УСВН приняло решение взять на себя активную роль по оказанию помощи Организации в связи с выявлением и снижением степени риска, которому подвергаются сотрудники на местах. В этой связи УСВН инициировало проведение глобальной проверки обеспечения безопасности на местах, которая планировалась и осуществлялась в

тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира, Управлением Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и ПРООН. Проверка проводилась в 15 полевых миссиях, осуществляемых под руководством Департамента операций по поддержанию мира, и в 5 политических и миротворческих миссиях, осуществляемых под руководством Департамента по политическим вопросам.

115. В докладе обобщаются результаты 20 отдельных проверок, которые УСВН проводило в июне и июле 2004 года. По завершении проверок УСВН представило Генеральному секретарю резюме основных выводов, которое было учтено в докладе Генерального секретаря об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций (A/59/365).

116. Хотя проверка показала, что основные механизмы обеспечения безопасности имеются или совершенствуются в большинстве миссий, по-прежнему сохраняется настоятельная необходимость в улучшении положения дел в следующих областях: структуры безопасности, как на уровне штаб-квартиры, так и на местах; планы и стратегии в области безопасности и их осуществление; развертывание персонала и управление им; составление бюджетов и выделение ресурсов; координация с правительством принимающих стран и с внешними вооруженными силами, а также между учреждениями Организации Объединенных Наций; и физическая безопасность.

117. В докладе затрагивается ряд исключительно важных вопросов, касающихся организации работы по обеспечению безопасности. Некоторые миссии сталкиваются с трудностями в связи с определением и четким пониманием роли различных органов и отдельных лиц, отвечающих за обеспечение безопасности. Кроме того, отмечается некоторое непонимание в вопросе о том, должны ли меры и оперативные указания в области обеспечения безопасности Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности или Департамента операций по поддержанию мира применяться в тех районах, где наряду с миссиями по поддержанию мира функционируют и другие организации системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, многие миссии не располагают достаточным объемом ресурсов для организации работы по обеспечению безопасности в целях гарантирования соблю-

дения требований в области безопасности. Также зачастую неприемлемыми являются механизмы отчетности, и существует необходимость в повышении степени подотчетности и совершенствовании процедур представления докладов в контексте мер по обеспечению безопасности в миссиях. В некоторых миссиях руководящие сотрудники по вопросам безопасности не находятся в подчинении главы соответствующей миссии и он не дает оценку их работы.

118. Большинство миссий не в полной мере соблюдают минимальные оперативные стандарты обеспечения безопасности, и план обеспечения безопасности является либо неполным либо устаревшим, а часто непроверенным и неопробованным. В некоторых миссиях неудовлетворительно функционирует система оповещения в случае возникновения угрозы для безопасности, и не осуществляется должное взаимодействие между сотрудниками и компонентами по обеспечению безопасности в рамках миссий. В миссиях не ведутся обновляемые списки персонала, и в некоторых местах службы отсутствует надлежащее понимание важности мер в области безопасности персоналом Организации Объединенных Наций.

119. Необходимо принять безотлагательные меры по устранению недостатков в области обеспечения физической безопасности объектов Организации Объединенных Наций. Кроме того, необходимо повысить качество обучения персонала по вопросам безопасности, с тем чтобы добиться более глубокого понимания сотрудниками потенциальных угроз и повысить степень информированности о процедурах в области безопасности в рамках полевых миссий.

120. Департамент по вопросам охраны и безопасности и Департамент операций по поддержанию мира приняли все 20 рекомендаций, подготовленных на основе глобальной проверки в области обеспечения безопасности. УСВН планирует вести тщательное наблюдение за ходом выполнения его рекомендаций и прилагать все усилия с тем, чтобы содействовать созданию соответствующими департаментами и полевыми миссиями продуманной и транспарентной системы внутреннего контроля.

121. Внося на рассмотрение доклад УСВН об аудиторской проверке политики и процедур регулирования суточных участников миссий (A/59/698), оратор

отмечает, что цели аудиторской проверки заключались в определении того, являются ли обоснованными ставки суточных участников миссий, установленные для отдельных миссий по поддержанию мира, и осуществляет ли Управление людских ресурсов контроль за соблюдением таких ставок.

122. Суточные участников миссий составляют значительную долю общих расходов на осуществление деятельности по поддержанию мира. В период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года сумма этих платежей, как ожидается, должна превысить 554 млн. долл. США, или 15 процентов от общего объема бюджетных расходов в рамках 11 специальных миссий по поддержанию мира. Таким образом, установление и применение ставок суточных участников миссий сопряжено с особым риском для УСВН и Организации Объединенных Наций.

123. Ставки, установленные Генеральным секретарем, должны отражать расходы на выплату суточных участникам миссии (включая расходы на питание, жилье и сопутствующие затраты) с учетом условий, в которых оказываются участники операций по поддержанию мира в каждом районе проведения миссии, имеющие право на получение соответствующих суточных. Кроме того, соответствующие ставки, как правило, должны быть ниже и уж ни в коем случае не выше ставок суточных, установленных Комиссией по международной гражданской службе для сотрудников, совершающих краткосрочные поездки в эти же районы, поскольку персонал миссий обычно направляется на места по крайней мере на шесть месяцев и поэтому, как правило, размещается в отелях и людям не всегда приходится питаться в ресторанах.

124. Хотя Управление людских ресурсов ужесточило контроль за применением ставок суточных участников миссий, в трех из семи миссий — в Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и МООНПВТ — применяются ставки, превышающие применимые ставки суточных участников миссий. Управление людских ресурсов не согласилось со снижением ставок суточных участников миссий в МООНРЗС и МООНЭЭ, отметив, что сложные условия службы в МООНРЗС являются достаточным обоснованием для применения более высоких ставок различных расходов по сравнению с обычно применяемыми

ставками. Управление также высказалось против применения отдельных ставок суточных участников миссий в двух этих странах, в которых проводятся миссии, с учетом других ставок суточных участников миссий, указав, что единая ставка суточных для всех миссий в большей степени отвечает оперативным потребностям. Размер суточных участников миссий в МООНПВТ был сокращен по итогам проведенного обзора.

125. Департамент операций по поддержанию мира и Управление людских ресурсов согласились с тем, что приемлемое решение относительно ставок суточных участников миссий, предложенное УСВН, заключается в том, что следует провести всеобъемлющий обзор, с просьбой о проведении которого ранее обращался Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, и рассмотреть возможность разработки системы выплаты суточных участникам миссий, состоящей из двух компонентов — первого, который должен покрывать расходы на питание и проживание, и второго — для выплаты компенсации с учетом сложных условий жизни, существующих в районах проведения миссий по поддержанию мира.

126. УСВН продолжит контроль и обзор обоснованности новых ставок суточных участников миссий и их применения. Управление выражает готовность помогать Организации Объединенных Наций в обеспечении того, чтобы ставки суточных для персонала на местах были транспарентными и справедливыми.

127. **Г-жа Бигл** (Директор Отдела организационного развития Управления людских ресурсов), представляя замечания Генерального секретаря по докладу Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке политики и процедур регулирования суточных участников миссий (A/59/698/Add.1), говорит, что в вышеупомянутом докладе содержатся результаты дополнительной проверки, проведенной УСВН по вопросу об обоснованности ставок суточных участников миссий в некоторых специальных миссиях. В ходе обзора рассматривался вопрос об эффективности выполнения предыдущих рекомендаций и о том, как урегулировать проблему различных позиций по вопросу о ставках суточных участников миссий. При этом также была проведена оценка возможностей Управления людских ресурсов по осуществлению контроля, в том что касается установления и обзора таких ставок.

128. В рекомендациях 1 и 2 доклада УСВН призывает Управление людских ресурсов и Департамент операций по поддержанию мира при содействии независимых экспертов провести обзор структуры пособий для персонала миротворческих миссий с уделением особого внимания ставкам суточных участников миссий. На это Генеральный секретарь ответил, что он рассматривает эти рекомендации в рамках предпринимаемых им усилий по улучшению условий жизни и работы персонала, используемого в миссиях по поддержанию мира. Указанный обзор не только станет ответом на просьбу, высказанную Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира в отношении проведения открытого и транспарентного обзора структуры пособий, но также будет способствовать текущей работе в рамках общей системы по согласованию прав на получение пособий персонала, проходящего службу в местах, где запрещено пребывание членов семьи.

129. В рекомендации 3 УСВН указывает, что Управлению людских ресурсов следует на ежемесячной основе проводить сравнительный анализ суточных участников миссий и обычных суточных и что различия между ставками должны служить основанием для корректировки ставок суточных участников миссий в соответствующих миссиях. Однако Генеральный секретарь отмечает, что суточные участников миссий и суточные для командированных предназначены для разных целей.

130. Суточные участников миссий представляют собой общий вклад Организации Объединенных Наций в покрытие расходов на проживание сотрудников на местах в связи с их назначением в состав специальных миссий. Эти суточные участников миссий становятся частью пакета вознаграждения, а не только пособия на проживание, поэтому более правильно было бы называть их «пособиями для участников миссий».

131. Поэтому Генеральный секретарь считает, что оснований для использования какой-то универсальной формулы для определения ставок суточных участников миссий, исходя из ставок обычных суточных, не имеется. Однако в ответ на рекомендацию УСВН Управление людских ресурсов проводит для целей контроля ежемесячные сопоставления ставок суточных участников миссий и обычных суточных в тех местах, где осуществляются специальные миротворческие операции.

132. В рекомендации 4 УСВН указало, что Управлению людских ресурсов следует проводить последовательную политику установления пересмотренных ставок суточных участников миссий посредством введения в действие новых ставок с первого дня месяца после выпуска его окончательного доклада о суточных участников миссий. Генеральный секретарь отметил, что по мере возможности Управление людских ресурсов уже осуществляет такую политику.

133. Что касается рекомендации 5, Генеральный секретарь выразил согласие с тем, что любые технологические новшества, которые помогут распространять и заполнять вопросники, касающиеся суточных участников миссий, и обеспечивать более своевременный анализ полученных данных, будут полезными. Однако он отметил, что разработка или приобретение такого специального программного обеспечения будет зависеть от наличия ресурсов.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.